Το παρόν έγγραφο αποτελεί απλώς βοήθημα τεκμηρίωσης και τα θεσμικά όργανα δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 90/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 3ης Φεβρουαρίου 2011

για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του κρέατος πουλερικών

(κωδικοποιημένο κείμενο)

(ΕΕ L 30 της 4.2.2011, σ. 1)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1379/2011 της Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 2011	L 343	20	23.12.2011

Διορθώνεται από:

►**C1** Διορθωτικό ΕΕ L 131 της 22.5.2012, σ. 11 (90/2011)

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 90/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Φεβρουαρίου 2011

για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του κρέατος πουλερικών

(κωδικοποιημένο κείμενο)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») ([1]) και ιδίως το άρθρο 161 παράγραφος 3, το άρθρο 170 και το άρθρο 192 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 633/2004 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2004, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του κρέατος πουλερικών ([2]), έχει επανειλημμένα τροποποιηθεί και ουσιωδώς ([3]). Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση του εν λόγω κανονισμού.

(2) Πρέπει να καθοριστούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του κρέατος των πουλερικών και να οριστεί, ειδικότερα, ο τρόπος υποβολής των αιτήσεων και τα στοιχεία που πρέπει να αναγράφονται στις αιτήσεις και στα πιστοποιητικά, επιπλέον των στοιχείων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 376/2008 της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2008, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα ([4]).

(3) Για να διασφαλισθεί η αποτελεσματική διαχείριση του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής πρέπει να καθορισθεί το ύψος της εγγύησης σχετικά με τα πιστοποιητικά εξαγωγής στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος. Επειδή στο καθεστώς για τον τομέα του κρέατος των πουλερικών είναι εγγενής ο κίνδυνος κερδοσκοπίας, πρέπει να απαγορευθεί η μεταβίβαση των πιστοποιητικών εξαγωγής και η πρόσβαση των επιχειρηματιών στο εν λόγω καθεστώς πρέπει να υπόκειται σε σαφείς προϋποθέσεις.

(4) Σύμφωνα με το άρθρο 169 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, η τήρηση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τις συμφωνίες που συνήφθησαν στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης σχετικά με τον όγκο των εξαγωγών, διασφαλίζεται με βάση τα

([1]) ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 100 της 6.4.2004, σ. 8.
([3]) Βλέπε παράρτημα IX.
([4]) ΕΕ L 114 της 26.4.2008, σ. 3.

▼B

πιστοποιητικά εξαγωγής. Πρέπει, επομένως, να καθοριστεί ένα ακριβές σχήμα σχετικά με την υποβολή των αιτήσεων και την έκδοση των πιστοποιητικών.

(5) Επιπλέον, η ανακοίνωση των αποφάσεων επί των αιτήσεων για πιστοποιητικά εξαγωγής πρέπει να γίνεται μετά την πάροδο προθεσμίας εξέτασης. Η προθεσμία αυτή πρέπει να επιτρέπει στην Επιτροπή να εκτιμά τις αιτούμενες ποσότητες καθώς και τις σχετικές δαπάνες και να προβλέπει, εφόσον απαιτείται, τη λήψη ειδικών μέτρων ιδίως για τις υπό εξέταση αιτήσεις. Προς το συμφέρον των επιχειρηματιών, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα απόσυρσης της αίτησης για το πιστοποιητικό μετά τον καθορισμό του συντελεστή αποδοχής.

(6) Για τη διαχείριση του καθεστώτος αυτού, η Επιτροπή πρέπει να διαθέτει ακριβείς πληροφορίες σχετικά με τις υποβληθείσες αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικών και τη χρήση των εκδοθέντων πιστοποιητικών. Για λόγους διοικητικής αποτελεσματικότητας, τα κράτη μέλη πρέπει να χρησιμοποιήσουν τα συστήματα πληροφοριών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 792/2009 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2009, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά την κοινοποίηση από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή των πληροφοριών και των εγγράφων σε εφαρμογή της κοινής οργάνωσης των αγορών, του καθεστώτος των άμεσων ενισχύσεων, της προώθησης των γεωργικών προϊόντων και των καθεστώτων που εφαρμόζονται στις εξόχως απόκεντρες περιοχές και στα μικρά νησιά του Αιγαίου ([1]).

(7) Πρέπει να επιτραπεί, στην περίπτωση αιτήσεων για ποσότητες ίσες ή μικρότερες των 25 τόνων, και κατόπιν αιτήσεως του επιχειρηματία, η άμεση έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής. Εντούτοις, πρέπει να περιοριστούν τα πιστοποιητικά αυτά σε βραχυπρόθεσμες εμπορικές δραστηριότητες, ώστε να αποφευχθεί η στρέβλωση του μηχανισμού που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό.

(8) Για να διασφαλιστεί η επακριβής διαχείριση των προς εξαγωγή ποσοτήτων, πρέπει να επιτραπεί παρέκκλιση από τα όρια ανοχής που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 376/2008.

(9) Το άρθρο 167 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, προβλέπει ότι για τους νεοσσούς της μιας ημέρας, η επιστροφή κατά την εξαγωγή μπορεί να χορηγείται βάσει «εκ των υστέρων» πιστοποιητικού εξαγωγής. Πρέπει, επομένως, να καθοριστούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής ενός τέτοιου καθεστώτος που θα πρέπει επίσης να διασφαλίζουν τον αποτελεσματικό έλεγχο της τήρησης των υποχρεώσεων που απορρέουν από τις συμφωνίες οι οποίες συνήφθησαν στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης. Εντούτοις, δεν φαίνεται αναγκαίο να απαιτείται εγγύηση για τα πιστοποιητικά αυτά για τα οποία υποβάλλεται αίτηση μετά την εξαγωγή.

(10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών,

([1]) ΕΕ L 228 της 1.9.2009, σ. 3.

▼B

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για κάθε εξαγωγή προϊόντων στον τομέα του κρέατος πουλερικών για την οποία υποβάλλεται αίτηση επιστροφής κατά την εξαγωγή, με εξαίρεση τους νεοσσούς που υπάγονται ►**M1** στους κωδικούς ΣΟ 0105 11, 0105 12 00, 0105 13 00, 0105 14 00 και 0105 15 00 ◄, πρέπει να προσκομίζεται πιστοποιητικό εξαγωγής στο οποίο να προκαθορίζεται η επιστροφή, σύμφωνα με τα άρθρα 2 έως 8.

Άρθρο 2

1. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής ισχύουν 90 ημέρες από την ημερομηνία της πραγματικής έκδοσής τους σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008.

2. Στις αιτήσεις για πιστοποιητικά και στα πιστοποιητικά αναγράφεται στο τετραγωνίδιο 15 η ονομασία του προϊόντος και, στο τετραγωνίδιο 16, ο δωδεκαψήφιος κωδικός του προϊόντος της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή.

3. Οι κατηγορίες των προϊόντων στις οποίες γίνεται αναφορά στο άρθρο 13 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008 καθώς και το ύψος της εγγύησης σχετικά με τα πιστοποιητικά εξαγωγής, καθορίζονται στο παράρτημα I.

4. Στις αιτήσεις για πιστοποιητικά και στα πιστοποιητικά αναγράφεται στο τετραγωνίδιο 20, μία τουλάχιστον από τις ενδείξεις που παρατίθενται στο παράρτημα II.

5. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, τα πιστοποιητικά για την κατηγορία 6α) που αναφέρονται στο παράρτημα I ισχύουν 15 μέρες από την ημερομηνία της πραγματικής έκδοσής τους σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008.

6. Στην περίπτωση πιστοποιητικών για προϊόντα κατηγορίας 6α) που αναφέρονται στο παράρτημα I είναι υποχρεωτική η εξαγωγή στην χώρα προορισμού που αναφέρεται στο τετραγωνίδιο 7 ή σε άλλη χώρα που αναφέρεται στο παράρτημα VIII.

Για το σκοπό αυτό, οι αιτήσεις για τα πιστοποιητικά και τα πιστοποιητικά πρέπει να αναγράφουν τουλάχιστον μία από τις ενδείξεις που παρατίθενται στο παράρτημα III.

7. Στην περίπτωση πιστοποιητικών για προϊόντα της κατηγορίας 6β) που παρατίθενται στο παράρτημα I είναι υποχρεωτική η εξαγωγή στην χώρα προορισμού που αναγράφεται στο τετραγωνίδιο 7 ή σε οποιαδήποτε άλλη χώρα που δεν παρατίθεται στο παράρτημα VIII.

Για το σκοπό αυτό, οι αιτήσεις για τα πιστοποιητικά και τα πιστοποιητικά πρέπει να αναγράφουν τουλάχιστον μία από τις ενδείξεις που παρατίθενται στο παράρτημα IV.

Άρθρο 3

1. Οι αιτήσεις για τα πιστοποιητικά εξαγωγής υποβάλλονται στις αρμόδιες αρχές από τη Δευτέρα έως την Παρασκευή κάθε εβδομάδας.

2. Ο αιτών πιστοποιητικό εξαγωγής είναι φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο, κατά το χρόνο υποβολής της αιτήσεως, μπορεί να αποδείξει στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ότι ασκεί εμπορική δραστηριότητα στον τομέα του κρέατος πουλερικών για δώδεκα τουλάχιστον

▼B

μήνες. Ωστόσο, ο λιανοπωλητής ή ο εστιάτορας ο οποίος πωλεί τα προϊόντα του στον τελικό καταναλωτή δεν μπορεί να υποβάλλει αιτήσεις.

3. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής εκδίδονται την Τετάρτη που έπεται της περιόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 1, εφόσον εν τω μεταξύ δεν έχει ληφθεί από την Επιτροπή κανένα από τα ειδικά μέτρα που προβλέπονται στην παράγραφο 4.

4. Σε περίπτωση που η έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής οδηγήσει ή ενδέχεται να οδηγήσει στην υπέρβαση του διαθέσιμου ποσού του προϋπολογισμού ή στην εξάντληση των ανωτάτων ποσοτήτων που μπορούν να εξαχθούν με επιστροφή κατά τη συγκεκριμένη περίοδο, λαμβανομένων υπόψη των ορίων που αναφέρονται στο άρθρο 169 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, ή σε περίπτωση που η έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής δεν επιτρέπει την εξασφάλιση της συνέχισης των εξαγωγών κατά τη διάρκεια του υπολοίπου της εν λόγω περιόδου, η Επιτροπή μπορεί:

α) να καθορίσει ενιαίο ποσοστό αποδοχής για τις αιτούμενες ποσότητες·

β) να απορρίψει τις αιτήσεις για τις οποίες δεν έχουν ακόμη χορηγηθεί πιστοποιητικά εξαγωγής·

γ) να αναστείλει την κατάθεση των αιτήσεων πιστοποιητικών εξαγωγής για πέντε εργάσιμες ημέρες κατ' ανώτατο όριο, με την επιφύλαξη της δυνατότητας αναστολής για μεγαλύτερη περίοδο που θα αποφασιστεί σύμφωνα με τη διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 195 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής που υποβάλλονται κατά την περίοδο αναστολής δεν γίνονται δεκτές.

Τα μέτρα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο μπορούν να ληφθούν ή να διαφοροποιηθούν ανά κατηγορία προϊόντος και ανά προορισμό.

5. Τα μέτρα που προβλέπονται στην παράγραφο 4 μπορούν επίσης να ληφθούν όταν οι αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής αφορούν ποσότητες που υπερβαίνουν ή υπάρχει κίνδυνος να υπερβούν τις ποσότητες κανονικής διάθεσης για έναν προορισμό και η έκδοση των αιτούμενων πιστοποιητικών εμπεριέχει κίνδυνο κερδοσκοπίας, στρέβλωσης του ανταγωνισμού μεταξύ εμπορευομένων ή διατάραξη των σχετικών συναλλαγών ή της εσωτερικής αγοράς.

6. Στην περίπτωση όπου οι αιτούμενες ποσότητες απορρίπτονται ή μειώνονται, η εγγύηση αποδεσμεύεται αμέσως για κάθε ποσότητα για την οποία δεν έγινε δεκτή η αίτηση.

7. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3, στην περίπτωση που καθορίζεται ενιαίο ποσοστό αποδοχής χαμηλότερο του 80 %, το πιστοποιητικό εκδίδεται το αργότερο την ενδέκατη εργάσιμη ημέρα που έπεται της δημοσίευσης του εν λόγω ποσοστού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Εντός των δέκα εργάσιμων ημερών που έπονται της εν λόγω δημοσίευσης, ο επιχειρηματίας δύναται:

— είτε να αποσύρει την αίτησή του, οπότε η εγγύηση αποδεσμεύεται αμέσως,

— είτε να ζητηθεί η άμεση έκδοση του πιστοποιητικού, οπότε ο αρμόδιος οργανισμός το εκδίδει αμελλητί, το νωρίτερο την κανονική ημέρα έκδοσης για την εν λόγω εβδομάδα.

▼B

8. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 3, η Επιτροπή δύναται να καθορίσει άλλη ημέρα πλην της Τετάρτης για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής εφόσον δεν είναι δυνατόν να τηρηθεί η εν λόγω ημέρα.

Άρθρο 4

1. Μετά από αίτηση του επιχειρηματία, οι αιτήσεις για την έγκριση πιστοποιητικών που αφορούν ποσότητα μικρότερη ή ίση με 25 τόνους προϊόντος δεν υπάγονται στα ενδεχόμενα ειδικά μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 και τα αιτούμενα πιστοποιητικά εκδίδονται αμέσως.

Στην περίπτωση αυτή, κατά παρέκκλιση του άρθρου 2 παράγραφοι 1 και 5, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών περιορίζεται σε πέντε εργάσιμες μέρες από την ημερομηνία της πραγματικής έκδοσής τους σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008 και οι αιτήσεις και τα πιστοποιητικά αναγράφουν στο τετραγωνίδιο 20 τουλάχιστον μία από τις ενδείξεις του παραρτήματος V.

2. Η Επιτροπή μπορεί, εάν είναι αναγκαίο, να αναστείλει την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 5

Τα χορηγούμενα πιστοποιητικά εξαγωγής δεν μεταβιβάζονται.

Άρθρο 6

1. Η ποσότητα που εξάγεται στο πλαίσιο του ορίου ανοχής που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008 δεν παρέχει δικαίωμα καταβολής της επιστροφής.

2. Στο τετραγωνίδιο 22 του πιστοποιητικού, αναγράφεται τουλάχιστον μία από τις ενδείξεις που παρατίθενται στο παράρτημα VI.

Άρθρο 7

1. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, κάθε εβδομάδα έως την Παρασκευή τις ακόλουθες πληροφορίες:

α) τις αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής που προβλέπονται στο άρθρο 1 που υποβάλλονται από τη Δευτέρα έως την Παρασκευή της τρέχουσας εβδομάδας, αναφέροντας κατά πόσο αυτές εμπίπτουν ή όχι στο άρθρο 4·

β) τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί τα πιστοποιητικά εξαγωγής την προηγούμενη Τετάρτη εκτός των πιστοποιητικών που εκδίδονται αμέσως βάσει του άρθρου 4·

γ) τις ποσότητες για τις οποίες οι αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής αποσύρθηκαν, στην περίπτωση που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 7, κατά τη διάρκεια της προηγούμενης εβδομάδας.

2. Στην ανακοίνωση των αιτήσεων που προβλέπεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α), προσδιορίζεται:

α) η ποσότητα σε βάρος του προϊόντος για κάθε κατηγορία στην οποία αναφέρεται το άρθρο 2 παράγραφος 3·

β) η κατανομή ανά τόπο προορισμού της ποσότητας για κάθε κατηγορία εφόσον το ποσοστό επιστροφής διαφέρει ανάλογα με τον προορισμό·

▼B

γ) το εφαρμοζόμενο ποσοστό επιστροφής·

δ) το συνολικό ποσό της επιστροφής σε ευρώ που προκαθορίζονται ανά κατηγορία.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή κάθε μήνα μετά τη λήξη της ισχύος των πιστοποιητικών, την ποσότητα των πιστοποιητικών εξαγωγής που δεν χρησιμοποιήθηκε.

Άρθρο 8

1. Για τους νεοσσούς που εμπίπτουν ►**M1** στους κωδικούς ΣΟ 0105 11, 0105 12 00, 0105 13 00, 0105 14 00 και 0105 15 00 ◄, οι επιχειρηματίες δηλώνουν με την ολοκλήρωση των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής ότι έχουν την πρόθεση να ζητήσουν επιστροφή κατά την εξαγωγή.

2. Οι επιχειρηματίες υποβάλλουν στις αρμόδιες αρχές το αργότερο δύο εργάσιμες ημέρες μετά την εξαγωγή, την αίτηση για εκ των υστέρων πιστοποιητικά εξαγωγής για τους εξαγόμενους νεοσσούς. Η αίτηση για το πιστοποιητικό και το πιστοποιητικό φέρουν στο τετραγωνίδιο 20 την ένδειξη «εκ των υστέρων» και το τελωνείο όπου πραγματοποιήθηκαν οι τελωνειακές διατυπώσεις καθώς και την ημέρα εξαγωγής, κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 612/2009 της Επιτροπής ([1]).

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008, δεν απαιτείται καμία εγγύηση.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, κάθε εβδομάδα έως τη Παρασκευή, τον αριθμό των εκ των υστέρων πιστοποιητικών που ζητήθηκαν ή την απουσία τέτοιων αιτήσεων κατά τη διάρκεια της τρέχουσας εβδομάδας, περιλαμβανομένων και των ανακοινώσεων «ουδέν». Οι ανακοινώσεις περιλαμβάνουν, όπου χρειάζεται, τα λεπτομερή στοιχεία που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2.

4. Τα «εκ των υστέρων» πιστοποιητικά εξαγωγής εκδίδονται την επόμενη Τετάρτη, εφόσον κανένα από τα ειδικά μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 δεν έχει ληφθεί από την Επιτροπή μετά την εν λόγω εξαγωγή. Σε αντίθετη περίπτωση, οι ήδη πραγματοποιηθείσες εξαγωγές υπόκεινται στα εν λόγω μέτρα.

Το πιστοποιητικό αυτό παρέχει δικαίωμα για πληρωμή της επιστροφής που εφαρμόζεται την ημέρα της εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 612/2009.

5. Το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008 δεν εφαρμόζεται στα «εκ των υστέρων» πιστοποιητικά που προβλέπονται στις παραγράφους 1 έως 4 του παρόντος άρθρου.

Τα πιστοποιητικά υποβάλλονται απευθείας από τον ενδιαφερόμενο στον οργανισμό που είναι επιφορτισμένος με την πληρωμή της επιστροφής κατά την εξαγωγή. Ο οργανισμός αυτός προβαίνει σε σχετικό καταλογισμό και θεωρεί το πιστοποιητικό.

Άρθρο 9

Οι ανακοινώσεις που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό, περιλαμβανομένων και των ανακοινώσεων «ουδέν», πραγματοποιούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 792/2009.

([1]) ΕΕ L 186 της 17.7.2009, σ. 1.

▼B

Άρθρο 10

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 633/2004 καταργείται.

Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος X.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼**M1**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κωδικός του προϊόντος της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή ([1])	Κατηγορία	Εγγύηση (σε ευρώ ανά 100 kg καθαρού βάρους)
010511119000	1	—
010511199000		
010511919000		
010511999000		
010512009000	2	—
010514009000		
020712109900	3	6 ([2])
020712909990		6 ([3])
020712909190		6 ([4])
020725109000	5	3
020725909000		
020714209900	6(a) ([4])	2
020714609900		
020714709190		
020714709290		
020714209900	6(b) ([5])	2
020714609900		
020714709190		
020714709290		
020727109990	7	3
020727609000	8	3
020727709000		

([1]) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), μέρος 7.
([2]) Για τους προορισμούς που εμφαίνονται στο παράρτημα VII.
([3]) Άλλοι προορισμοί από εκείνους που εμφαίνονται στα παραρτήματα VII και VIII.
([4]) Προορισμοί που εμφαίνονται στο παράρτημα VIII.
([5]) Άλλοι προορισμοί από αυτούς που εμφαίνονται στο παράρτημα VIII.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 4

— *Στα βουλγαρικά:*	Регламент (ЕС) № 90/2011
— *Στα ισπανικά:*	Reglamento (UE) nº 90/2011
— *Στα τσεχικά:*	Nařízení (EU) č. 90/2011
— *Στα δανικά:*	Forordning (EU) nr. 90/2011
— *Στα γερμανικά:*	Verordnung (EU) Nr. 90/2011
— *Στα εσθονικά:*	Määrus (EL) nr 90/2011
— *Στα ελληνικά:*	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 90/2011
— *Στα αγγλικά:*	Regulation (EU) No 90/2011
— *Στα γαλλικά:*	Règlement (UE) nº 90/2011
— *Στα ιταλικά:*	Regolamento (UE) n. 90/2011
— *Στα λεττονικά:*	Regula (ES) Nr. 90/2011
— *Στα λιθουανικά:*	Reglamentas (ES) Nr. 90/2011
— *Στα ουγγρικά:*	90/2011/EU rendelet
— *Στα μαλτέζικα:*	Regolament (UE) Nru 90/2011
— *Στα ολλανδικά:*	Verordening (EU) nr. 90/2011
— *Στα πολωνικά:*	Rozporządzenie (UE) nr 90/2011
— *Στα πορτογαλικά:*	Regulamento (UE) n.º 90/2011
— *Στα ρουμανικά:*	Regulamentul (UE) nr. 90/2011
— *Στα σλοβακικά:*	Nariadenie (EÚ) č. 90/2011
— *Στα σλοβενικά:*	Uredba (EU) št. 90/2011
— *Στα φινλανδικά:*	Asetus (EU) N:o 90/2011
— *Στα σουηδικά:*	Förordning (EU) nr 90/2011

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο

α) στο τετραγωνίδιο 20:

— *Στα βουλγαρικά:*	Категория 6а)
— *Στα ισπανικά:*	Categoría 6 a)
— *Στα τσεχικά:*	Kategorie 6a
— *Στα δανικά:*	Kategori 6 a)
— *Στα γερμανικά:*	Kategorie 6a
— *Στα εσθονικά:*	Liik 6a
— *Στα ελληνικά:*	Κατηγορία 6α)
— *Στα αγγλικά:*	Category 6(a)
— *Στα γαλλικά:*	Catégorie 6 a)
— *Στα ιταλικά:*	Categoria 6 a)
— *Στα λεττονικά:*	6.a) kategorija
— *Στα λιθουανικά:*	6a kategorija
— *Στα ουγγρικά:*	6. a) kategória
— *Στα μαλτέζικα:*	Kategorija 6(a)
— *Στα ολλανδικά:*	Categorie 6 a)
— *Στα πολωνικά:*	Kategoria 6 a)
— *Στα πορτογαλικά:*	Categoria 6 a)
— *Στα ρουμανικά:*	Categoria 6 a
— *Στα σλοβακικά:*	Kategória 6 písm. a)
— *Στα σλοβενικά:*	Kategorija 6(a)
— *Στα φινλανδικά:*	Tuoteluokka 6a)
— *Στα σουηδικά:*	Kategori 6 a)

β) στο τετραγωνίδιο 22:

— *Στα βουλγαρικά:*	Задължителен износ към страни, посочени в приложение VIII към Регламент (ЕС) № 90/2011.
— *Στα ισπανικά:*	Exportación obligatoria a los países mencionados en el anexo VIII del Reglamento (UE) nº 90/2011.
— *Στα τσεχικά:*	Vývoz povinný do zemí uvedených v příloze VIII nařízení (EU) č. 90/2011.
— *Στα δανικά:*	Udførsel obligatorisk til lande, der er anført i bilag VIII til forordning (EU) nr. 90/2011.
— *Στα γερμανικά:*	Ausfuhr nach den in Anhang VIII der Verordnung (EU) Nr. 90/2011 genannten Länder ist verbindlich.
— *Στα εσθονικά:*	Kohustuslik eksport määruse (EL) nr 90/2011 VIII lisas nimetatud riiki.
— *Στα ελληνικά:*	Υποχρεωτική εξαγωγή σε χώρες που παρατίθενται στο παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 90/2011.
— *Στα αγγλικά:*	Export obligatory to countries referred to in Annex VIII to Regulation (EU) No 90/2011.

▼B

— *Στα γαλλικά:*	Exportation obligatoire vers les pays visés à l'annexe VIII du règlement (UE) nº 90/2011.
— *Στα ιταλικά:*	Esportazione obbligatoria verso paesi elencati nell'allegato VIII del regolamento (UE) n. 90/2011.
— *Στα λεττονικά:*	Eksports, kas ir obligāts uz Regulas (ES) Nr. 90/2011 VIII pielikumā minētajām valstīm.
— *Στα λιθουανικά:*	Privalomas eksportas į Reglamento (ES) Nr. 90/2011 VIII priede nurodytas šalis.
— *Στα ουγγρικά:*	Kötelező kivitel a 90/2011/EU rendelet VIII. mellékletében szereplő országokba.
— *Στα μαλτέζικα:*	Esportazzjoni obbligatorja lejn il-pajjiżi msemmija fl-Anness VIII tar-Regolament (UE) Nru 90/2011.
— *Στα ολλανδικά:*	Verplichte uitvoer naar landen die zijn vermeld in bijlage VIII bij Verordening (EU) nr. 90/2011.
— *Στα πολωνικά:*	Wywóz obowiązkowy do krajów, o których mowa w załączniku VIII do rozporządzenia (UE) nr 90/2011.
— *Στα πορτογαλικά:*	Exportação obrigatória para países referidos no anexo VIII do Regulamento (UE) n.º 90/2011.
— *Στα ρουμανικά:*	Export obligatoriu către țările menționate în anexa VIII la Regulamentul (UE) nr. 90/2011.
— *Στα σλοβακικά:*	Vývoz je povinný do krajín, ktoré sú uvedené v prílohe VIII k nariadeniu (EÚ) č. 90/2011.
— *Στα σλοβενικά:*	Izvoz je obvezen v države, navedene v Prilogi VIII k Uredbi (EU) št. 90/2011.
— *Στα φινλανδικά:*	Velvoittaa viemään asetuksen (EU) N:o 90/2011 liitteessä VIII tarkoitettuihin maihin.
— *Στα σουηδικά:*	Export obligatorisk till länderna i bilaga VIII till förordning (EU) nr 90/2011.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο

α) στο τετραγωνίδιο 20:

— *Στα βουλγαρικά:*	Категория 6б)
— *Στα ισπανικά:*	Categoría 6 b)
— *Στα τσεχικά:*	Kategorie 6b
— *Στα δανικά:*	Kategori 6 b)
— *Στα γερμανικά:*	Kategorie 6b
— *Στα εσθονικά:*	Liik 6b
— *Στα ελληνικά:*	Κατηγορία 6β)
— *Στα αγγλικά:*	Category 6(b)
— *Στα γαλλικά:*	Catégorie 6 b)
— *Στα ιταλικά:*	Categoria 6 b)
— *Στα λεττονικά:*	6.b) kategorija
— *Στα λιθουανικά:*	6b kategorija
— *Στα ουγγρικά:*	6. b) kategória
— *Στα μαλτέζικα:*	Kategorija 6(b)
— *Στα ολλανδικά:*	Categorie 6 b)
— *Στα πολωνικά:*	Kategoria 6 b)
— *Στα πορτογαλικά:*	Categoria 6 b)
— *Στα ρουμανικά:*	Categoria 6 b
— *Στα σλοβακικά:*	Kategória 6 písm. b)
— *Στα σλοβενικά:*	Kategorija 6(b)
— *Στα φινλανδικά:*	Tuoteluokka 6b)
— *Στα σουηδικά:*	Kategori 6 b)

β) στο τετραγωνίδιο 22:

— *Στα βουλγαρικά:*	Задължителен износ към страни, които не са посочени в приложение VIII към Регламент (ЕС) № 90/2011.
— *Στα ισπανικά:*	Exportación obligatoria a los países no mencionados en el anexo VIII del Reglamento (UE) nº 90/2011.

▼C1

— *Στα τσεχικά:*	Vývoz povinný do zemí neuvedených v příloze VIII nařízení (EU) č. 90/2011.

▼B

— *Στα δανικά:*	Udførsel obligatorisk til lande, der ikke er anført i bilag VIII til forordning (EU) nr. 90/2011.
— *Στα γερμανικά:*	Ausfuhr nach einem der nicht in Anhang VIII der Verordnung (EU) Nr. 90/2011 genannten Länder ist verbindlich.
— *Στα εσθονικά:*	Kohustuslik eksport määruse (EL) nr 90/2011 VIII lisas nimetamata riiki.
— *Στα ελληνικά:*	Υποχρεωτική εξαγωγή σε χώρες εκτός αυτών που παρατίθενται στο παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 90/2011.

▼B

— *Στα αγγλικά:*	Export obligatory to countries not referred to in Annex VIII to Regulation (EU) No 90/2011.
— *Στα γαλλικά:*	Exportation obligatoire vers les pays autres que ceux visés à l'annexe VIII du règlement (UE) nº 90/2011.
— *Στα ιταλικά:*	Esportazione obbligatoria verso paesi non elencati nell'allegato VIII del regolamento (UE) n. 90/2011.
— *Στα λεττονικά:*	Eksports, kas ir obligāts uz valstīm, kas nav minētas Regulas (ES) Nr. 90/2011 VIII pielikumā.
— *Στα λιθουανικά:*	Privalomas eksportas į Reglamento (ES) Nr. 90/2011 VIII priede nenurodytas šalis.
— *Στα ουγγρικά:*	Kötelező kivitel a 90/2011/EU rendelet VIII. mellékletében nem szereplő országokba.
— *Στα μαλτέζικα:*	Esportazzjoni obbligatorja lejn il-pajjiżi mhux imsemmija fl-Anness VIII tar-Regolament (UE) Nru 90/2011.
— *Στα ολλανδικά:*	Verplichte uitvoer naar landen die niet zijn vermeld in bijlage VIII bij Verordening (EU) nr. 90/2011.
— *Στα πολωνικά:*	Wywóz obowiązkowy do krajów niewymienionych w załączniku VIII do rozporządzenia (UE) nr 90/2011.
— *Στα πορτογαλικά:*	Exportação obrigatória para países não referidos no anexo VIII do Regulamento (UE) n.º 90/2011.
— *Στα ρουμανικά:*	Export obligatoriu către alte țări decât cele menționate în anexa VIII la Regulamentul (UE) nr. 90/2011.
— *Στα σλοβακικά:*	Vývoz je povinný do krajín, ktoré nie sú uvedené v prílohe VIII k nariadeniu (EÚ) č. 90/2011.
— *Στα σλοβενικά:*	Izvoz je obvezen v državе, ki niso navedene v Prilogi VIII k Uredbi (EU) št. 90/2011.
— *Στα φινλανδικά:*	Velvoittaa viemään muihin kuin asetuksen (EU) N:o 90/2011 liitteessä VIII tarkoitettuihin maihin.
— *Στα σουηδικά:*	Export obligatorisk till länder som inte anges i bilaga VIII till förordning (EU) nr 90/2011.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο

— *Στα βουλγαρικά:*	Лицензия, валидна пет работни дни
— *Στα ισπανικά:*	Certificado válido durante cinco días hábiles
— *Στα τσεχικά:*	Licence platná pět pracovních dní
— *Στα δανικά:*	Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage
— *Στα γερμανικά:*	Fünf Arbeitstage gültige Lizenz
— *Στα εσθονικά:*	Litsents kehtib viis tööpäeva
— *Στα ελληνικά:*	Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες
— *Στα αγγλικά:*	Licence valid for 5 working days
— *Στα γαλλικά:*	Certificat valable cinq jours ouvrables
— *Στα ιταλικά:*	Titolo valido cinque giorni lavorativi
— *Στα λεττονικά:*	Licences derīguma termiņš ir piecas darba dienas
— *Στα λιθουανικά:*	Licencijos galioja penkias darbo dienas
— *Στα ουγγρικά:*	Öt munkanapig érvényes tanúsítvány
— *Στα μαλτέζικα:*	Liċenza valida għal ħamest ijiem tax-xogħol
— *Στα ολλανδικά:*	Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen
— *Στα πολωνικά:*	Pozwolenie ważne pięć dni roboczych
— *Στα πορτογαλικά:*	Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis
— *Στα ρουμανικά:*	Licență valabilă timp de cinci zile lucrătoare
— *Στα σλοβακικά:*	Licencia platí päť pracovných dní
— *Στα σλοβενικά:*	Dovoljenje velja 5 delovnih dni
— *Στα φινλανδικά:*	Todistus on voimassa viisi työpäivää
— *Στα σουηδικά:*	Licensen är giltig fem arbetsdagar

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2

— *Στα βουλγαρικά:*	Възстановяване, валидно за […] тона (количество, за което е издадена лицензията).
— *Στα ισπανικά:*	Restitución válida por […] toneladas (cantidad por la que se expida el certificado).
— *Στα τσεχικά:*	Náhrada platná pro […] tun (množství, pro které je licence vydána).
— *Στα δανικά:*	Restitutionen omfatter […] t (den mængde, licensen vedrører).
— *Στα γερμανικά:*	Erstattung gültig für […] Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde).
— *Στα εσθονικά:*	Eksporditoetus kehtib […] tonni kohta (kogus, millele on antud ekspordilitsents).
— *Στα ελληνικά:*	Επιστροφή ισχύουσα για […] τόνους (ποσότητα για την οποία έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό).
— *Στα αγγλικά:*	Refund valid for […] tonnes (quantity for which the licence is issued).
— *Στα γαλλικά:*	Restitution valable pour […] tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré).
— *Στα ιταλικά:*	Restituzione valida per […] t (quantitativo per il quale il titolo è rilasciato).
— *Στα λεττονικά:*	Kompensācija ir spēkā attiecībā uz […] tonnām (daudzums, par kuru ir izsniegta licence).
— *Στα λιθουανικά:*	Grąžinamoji išmoka galioja […] tonoms (kiekis, kuriam išduota licencija).
— *Στα ουγγρικά:*	A visszatérítés […] tonnára érvényes (azt a mennyiséget kell feltüntetni, amelyre az engedélyt kiadták).
— *Στα μαλτέζικα:*	Rifużjoni valida għal […] tunnellati (kwantità li għaliha tinħareġ il-liċenza).
— *Στα ολλανδικά:*	Restitutie geldig voor […] ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven).
— *Στα πολωνικά:*	Refundacja ważna dla […] ton (ilość, dla której zostało wydane pozwolenie).
— *Στα πορτογαλικά:*	Restituição válida para […] toneladas (quantidade relativamente à qual é emitido o certificado).
— *Στα ρουμανικά:*	Restituire valabilă pentru […] tone (cantitatea pentru care a fost eliberată licența).
— *Στα σλοβακικά:*	Náhrada je platná pre […] ton (množstvo, pre ktoré bolo vydané povolenie).
— *Στα σλοβενικά:*	Nadomestilo velja za […] ton (količina, za katero je bilo dovoljenje izdano).
— *Στα φινλανδικά:*	Tuki on voimassa […] tonnille (määrä, jolle todistus on myönnetty).
— *Στα σουηδικά:*	Ger rätt till exportbidrag för […] ton (den kvantitet för vilken licensen utfärdats).

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Αγκόλα

Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα

Ιορδανία

Ιράκ

Ιράν

Κατάρ

Κουβέιτ

Λίβανος

Μπαχρέιν

Ομάν

Σαουδική Αραβία

Υεμένη

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

Αζερμπαϊτζάν

Αρμενία

Γεωργία

Καζακστάν

Κιργιζία

Λευκορωσία

Μολδαβία

Ουζμπεκιστάν

Ουκρανία

Ρωσία

Τατζικιστάν

Τουρκμενιστάν

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX

Καταργούμενος κανονισμός με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεών του

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 633/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 100 της 6.4.2004, σ. 8)	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1498/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 275 της 25.8.2004, σ. 8)	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1713/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 321 της 21.11.2006, σ. 11)	Μόνο το άρθρο 15
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 557/2010 της Επιτροπής (ΕΕ L 159 της 25.6.2010, σ. 13)	Μόνο το άρθρο 3

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 633/2004	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2 παράγραφοι 1, 2 και 3	Άρθρο 2 παράγραφοι 1, 2 και 3
Άρθρο 2 παράγραφος 4 εισαγωγική φράση	Άρθρο 2 παράγραφος 4
Άρθρο 2 παράγραφος 4 πρώτη έως ενδέκατη περίπτωση	Παράρτημα ΙΙ
Άρθρο 2 παράγραφος 5	Άρθρο 2 παράγραφος 5
Άρθρο 2 παράγραφος 6 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 2 παράγραφος 6 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 2 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο, εισαγωγική φράση	Άρθρο 2 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 2 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) πρώτη έως ενδέκατη περίπτωση και στοιχείο β) πρώτη έως ενδέκατη περίπτωση	Παράρτημα ΙΙΙ
Άρθρο 2 παράγραφος 7 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 2 παράγραφος 7 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 2 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο, εισαγωγική φράση	Άρθρο 2 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 2 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) πρώτη έως ενδέκατη περίπτωση και στοιχείο β) πρώτη έως ενδέκατη περίπτωση	Παράρτημα IV
Άρθρο 3 παράγραφοι 1 έως 4	Άρθρο 3 παράγραφοι 1 έως 4
Άρθρο 3 παράγραφος 4α	Άρθρο 3 παράγραφος 5
Άρθρο 3 παράγραφος 5	Άρθρο 3 παράγραφος 6
Άρθρο 3 παράγραφος 6	Άρθρο 3 παράγραφος 7
Άρθρο 3 παράγραφος 7	Άρθρο 3 παράγραφος 8
Άρθρα 4 και 5	Άρθρα 4 και 5
Άρθρο 6 παράγραφος 1	Άρθρο 6 παράγραφος 1
Άρθρο 6 παράγραφος 2 εισαγωγική φράση	Άρθρο 6 παράγραφος 2
Άρθρο 6 παράγραφος 2 πρώτη έως ενδέκατη περίπτωση	Παράρτημα VI
Άρθρα 7 και 8	Άρθρα 7 και 8
Άρθρο 8α	Άρθρο 9
Άρθρο 9	—
—	Άρθρο 10
Άρθρο 10	Άρθρο 11
Παράρτημα I	Παράρτημα I
Παράρτημα Ια	Παράρτημα V
Παράρτημα III	Παράρτημα VII
Παράρτημα IV	Παράρτημα VIII
Παράρτημα V	—
Παράρτημα VI	—
—	Παράρτημα IX
—	Παράρτημα X